

日期：二零一三年九月十日(星期二)

Date：10 September 2013 (Tuesday)

時間：下午二時三十分

Time：2:30 p.m.

地點：沙田區議會會議室

Venue：Sha Tin District Council Conference Room

沙田區議會 Sha Tin District Council  
交通及運輸委員會 Traffic and Transport Committee

會議通告 Notice of Meeting

1. 政府部門及有關機構就上次會議所議事項的回覆  
Response of Government Departments and Organisations to Matters Arising from the Previous Meeting
2. 沙田火炭第16及58D區的道路及渠務工程  
Road and Drainage Works at Area 16 and Area 58D in Fo Tan, Sha Tin
3. “人人暢道通行”計劃-大埔公路(橫越港鐵沙田站)近田寮的行人天橋(結構編號：NF71)加建無障礙通道設施  
“Universal Accessibility” Programme – Construction of Barrier-free Access Facilities at the Footbridge on Tai Po Road over the MTR Sha Tin Station near Tin Liu (Structure No.: NF71)
4. 配合西港島線及南港島線(東段)通車的公共交通服務重組計劃  
Public Transport Re-organisation Plans to Tie in with the Commissioning of the West Island Line and South Island Line (East)

5. 九巴87A號線及N270號線的重組建議  
Rationalisation Proposals Regarding Kowloon Motor Bus Route Nos. 87A and N270
6. 委員會轄下工作小組的更新成員名單  
Revised Member List of a Working Group under the Committee
7. 二零一四年委員會會議日期  
Meeting Schedule of the Committee for 2014
8. 委員會轄下工作小組二零一三至二零一四年度工作計劃修訂  
2013/2014 Revised Work Plan of a Working Group under the Committee
9. 委員會轄下工作小組撥款申請  
Funding Application of Working Groups under the Committee
10. 李世榮先生動議：要求加密A41P號線巴士班次  
Motion by Mr LI Sai-wing Requesting Increase in Frequency of Bus Route No. A41P
11. 鄧永昌先生動議：要求改善美田邨對外交通  
Motion by Mr TANG Wing-cheong Requesting Improvement to External Transport of Mei Tin Estate
12. 蕭顯航先生提問：《運輸策劃及設計手冊》  
Question to be Raised by Mr SIU Hin-hong on the Transport Planning and Design Manual
13. 楊倩紅女士提問：瀝源橋的檢測及維修  
Question to be Raised by Ms YEUNG Sin-hung on Inspection and Maintenance of Lek Yuen Bridge
14. 唐學良先生提問：城門隧道轉車站的乘客流量  
Question to be Raised by Mr TONG Hok-leung on Passenger Flow at Shing Mun Tunnels Bus Interchange

15. 容溟舟先生提問：沙田區小巴服務  
Question to be Raised by Mr YUNG Ming-chau, Michael on Minibus Service in Sha Tin
16. 衛慶祥先生提問：東鐵列車噪音問題  
Question to be Raised by Mr WAI Hing-cheung on Noise Caused by East Rail Trains
17. 運輸署進度報告  
Progress Report of the Transport Department
18. 工作小組報告  
Reports of Working Groups
19. 路政署工程進度報告  
Report on the Progress of Works of the Highways Department
20. 沙田區公共房屋及私人機構參建居屋計劃屋苑人口  
Population of Public Housing Estates and Private Sector Participation Scheme Courts in Sha Tin
21. 沙田市中心交通違例檢控數字  
Prosecution Figures on Traffic Offences in Sha Tin Town Centre

For the English version of the papers of meeting and simultaneous interpretation service, please call 2158 5311 in advance. Provision of simultaneous interpretation service is subject to the availability of resources.